

GEEMARC

# CLEAR SOUND™

HEAR THE DIFFERENCE

## AmpliPOWER 40/50

**Español**



**Advertencia! AmpliPOWER40/50 tiene una ganancia de volumen de recepción extra fuerte. (Existe el riesgo de choque acústico).**

# PRECAUCIÓN

¡Este manual del usuario debe ser leído cuidadosamente antes de comenzar a usar el aparato!

**PRECAUCIÓN:** este teléfono está específicamente diseñado para personas con dificultades auditivas y se proporciona con control de volumen para audífono de acuerdo con los requisitos individuales. Los usuarios deben tener el cuidado necesario para que el control de volumen del microteléfono se fije en el nivel más bajo aceptable por cada uno. Habrá que cuidar que cada usuario nuevo se familiarice con este requisito.

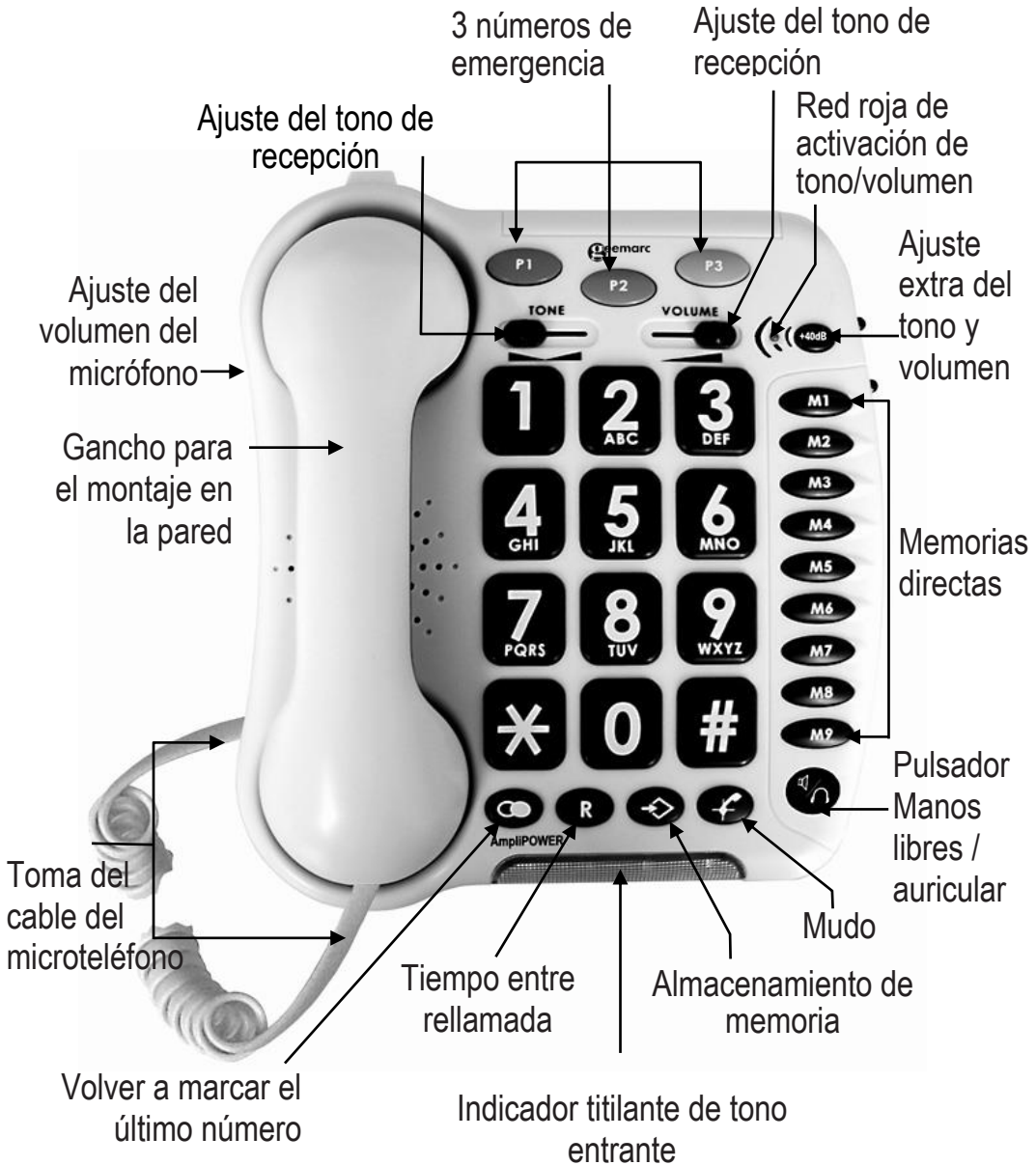
# TABLA DE CONTENIDOS

<b>TABLA DE CONTENIDOS</b>	<b>2</b>
<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>3</b>
<b>CONFIGURACIÓN</b>	<b>6</b>
1 – Conexión del teléfono	6
2 – Configuración del volumen de alarma y del tono de llamada	6
3 – Parámetros del tono de llamada	7
4 – Interruptor de tono / pulso (T/P)	7
5 – Interruptor Tiempo entre rellamada (270 / 100)	7
6 – Interruptor de espera de mensaje de hotel	8
7 – Montaje en la pared	8
<b>USO DEL TELÉFONO</b>	<b>9</b>
8 – Cómo contestar a una llamada entrante	9
9 – Ajuste del tono y volumen de recepción	9
10 – Cómo hacer una llamada	11
11 – Volver a marcar el último número	12
12 – Volver a marcar, botones * y #	12
13 – Pulsador Mudo	12
14 – Almacenamiento de un número telefónico	12
15 – Marcado de un número almacenado	13
<b>OPCIONES</b>	<b>14</b>
16 – Microteléfono con vibración directa (opcional)	14
17 – Agitador (opcional)	14
18 – Auricular con microteléfono (opcional)	15
<b>INFORMACIÓN GENERAL</b>	<b>16</b>



Para el soporte al producto y ayuda visite nuestro sitio Web en  
[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)

# DESCRIPCIÓN



Aqueros para el montaje en la pared

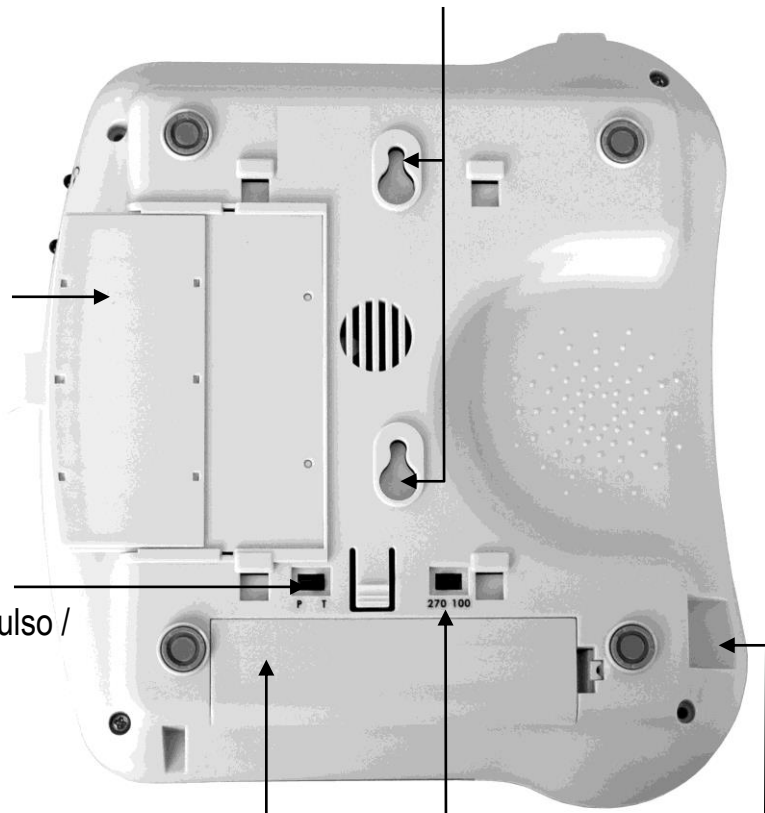
Tarjeta de memoria

Modo de  
discado Pulso /  
tono

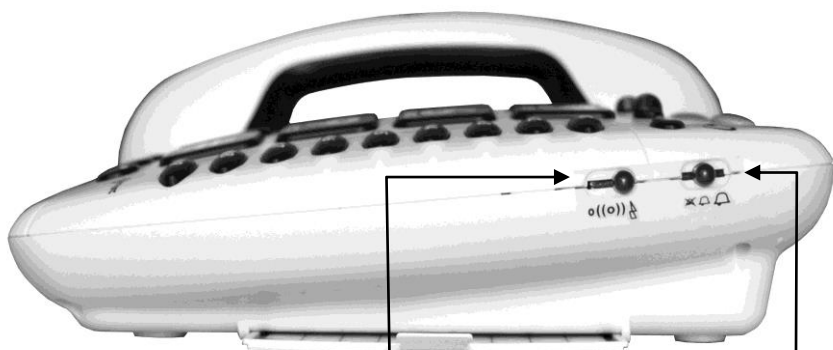
Compartimiento  
de baterías

Tiempo de  
reenganche  
para volver a  
llamar

Enchufe del cable  
del microteléfono



# DESCRIPCIÓN



Configuración de la alarma del timbre

Interruptor Timbre Alto / Bajo / Apagado



Enchufe del auricular

Mensaje conmutación Hotel

Enchufe de línea

Enchufe para el agitador

Interruptor ON/OFF de ajuste de volumen y tono

AmpliPOWER50  
DC12V

Enchufe del Adaptador  
AmpliPOWER40: DC9V  
/0.3A/2.7W  
AmpliPOWER50: DC12V  
/0.3A/3.6W

# CONFIGURACIÓN

## 1 – Conexión del teléfono

---

- Conecte el cable del microteléfono.
- Abra la puerta de las baterías.  
Inserte 4 baterías alcalina AAAA (no están incluidas).  
Cierre la puerta de la batería.  
En caso de interrupción del suministro eléctrico se requieren las baterías para el tono de llamada.
- Conecte el cable de línea.
- Conecte el cable agitador (opcional).
- Conecte el cable del auricular (opcional).
- Conecte el enchufe PTT al toma de la pared.
- Conecte el cable del adaptador de 12V CC al teléfono.
- Conecte el cable del adaptador de 12V CC al toma de la pared (\*\*).

(\*) Clasificado como “TNV-3” de acuerdo con el estándar EN62368-1.

(\*\*) Clasificado como “tensión peligrosa” de acuerdo con el estándar EN62368-1.


## 2 - Configuración del volumen de alarma y del tono de llamada

---

Un interruptor de 3 posiciones ubicado a la derecha del teléfono permite determinar los siguientes parámetros:

**0** Sólo se activa el tono de llamada.

Se activan el tono de llamada y el agitador.

 Se activan el tono de llamada y el DEL (diodo electroluminiscente) titilante.

## 3 –Parámetros del tono de llamada

---

Un interruptor colocado a la derecha permite que se cambie el tono de llamada a HI (alto), LOW (bajo) o OFF (cerrado):

 **Off**    **Low**    **Hi**

Su teléfono viene con el tono de llamada en “High” (alto) y la melodía en “6”.

	Bajo	Medio	Alto
Melodía 1	1	2	3
Melodía 2	4	5	6(por defecto)
Melodía 3	7	8	9

Si no le agrada la melodía del tono de llamada puede elegir otra cambiando los parámetros de esta manera:

- Levante el microteléfono.
- Pulse el pulsador
- Pulse el pulsador **#**
- Pulse cualquier pulsador 1 a 9.

El tono de llamada se activará en la próxima llamada.

## **4 –Interruptor de tono / pulso (T/P)**

---

El interruptor de tono / pulso ya viene preconfigurado de fábrica en la posición Tono (**T**). En España todas las centrales telefónicas ya usan el marcado por tono. Si su teléfono no marca es probable que se lo esté usando con un conmutador privado de los modelos antiguos (PBX). En este caso el interruptor de tono / pulso puede ser cambiado a pulso.

## **5 –Interruptor Tiempo entre rellamada (270 / 100)**

---


Para España, el interruptor TBR ya viene preconfigurado de fábrica a 100 ms. Se lo puede cambiar a 270 ms para otras ubicaciones o PBX.

## **6 –Interruptor de espera de mensaje de hotel**

---



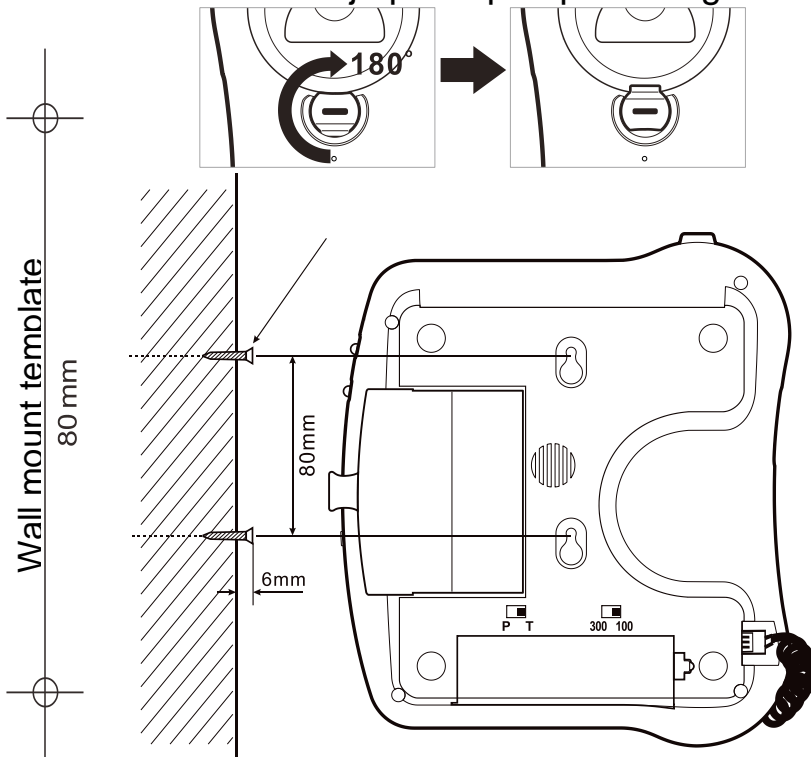
# USO DEL TELÉFONO

Se lo usa con los nuevos servicios que proporcionan las redes de hoteles. Un interruptor ubicado detrás de su teléfono le permite configurar  (activado) la función de espera del mensaje de hotel. En ese caso y cuando recibe un mensaje se enciende la luz roja para informarle que tiene un mensaje en el teléfono.

## 7 –Montaje en la pared

---

Haga 2 agujeros en la pared (separados por 80 mm). Inserte los enchufes de pared y los tornillos y deje que los tornillos sobresalgan unos 6 mm de la pared. Deslice el teléfono hacia abajo para que quede seguro.





## 8 –Cómo contestar a una llamada entrante

---



### Sin auricular:

- El teléfono sonará cuando se reciba una llamada entrante; para responder a la llamada levante el microteléfono y hable.
- Al completarse la llamada vuelva a colocar el microteléfono en el gancho conmutador para liberar la línea.


### Con auricular (opción):


- Cuando se recibe una llamada entrante y desea responder la llamada con el auricular pulse el pulsador  y hable.
- Al completar la llamada vuelva a pulsar el pulsador  para liberar la línea.

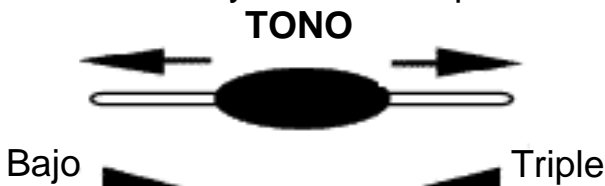
### En modo manos libres:

- El teléfono sonará cuando se reciba una llamada entrante; para responder a la llamada pulse el pulsador .
- Al completar la llamada vuelva a pulsar el pulsador  para liberar la línea.

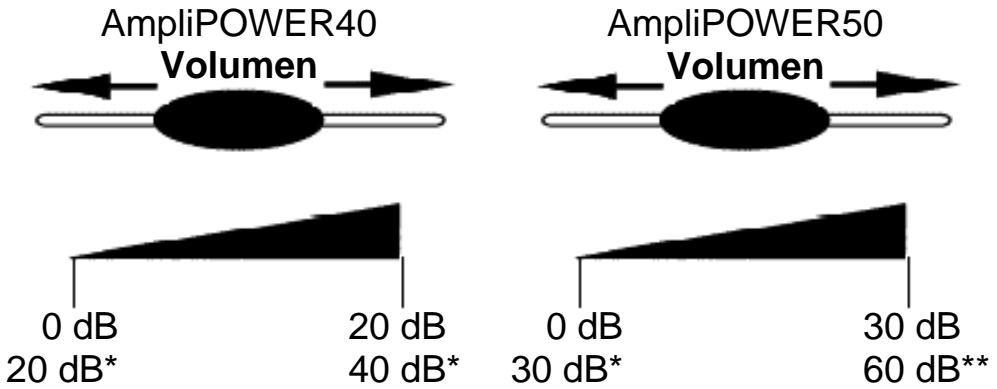
## 9 – Ajuste de y volumen de recepción

Puede aumentar el volumen y ajustar el tono de recepción de acuerdo con sus necesidades auditivas específicas. El pulsador  permite que se activen o no las funciones de más tono y volumen de recepción durante la conversación.

Cuando se activa la función se enciende la luz roja que se encuentra cerca del pulsador  indicando que se activó la función de más tono de recepción. Ajuste los botones de **TONO** y **VOLUMEN** para cambiar el nivel.







# USO DEL TELÉFONO



\*Pulsar el pulsador +40dB

\*\*Pulsar el pulsador +60dB

## Nota:

Cuando el interruptor  ubicado detrás del teléfono está activado (**ON**), las funciones de tono y recepción extra se activan automáticamente cada vez que usa el teléfono. Cuando el interruptor  está desactivado (**OFF**) tendrá que activar la función al pulsar el pulsador  (o  para el AmpliPOWER 50). El ajuste de tono y volumen (20dB a 40dB para el AmpliPOWER 40 y 30 dB a 60 dB para el AmpliPOWER 50) sólo se activa cuando el pulsador está en **ON**. Cuando este pulsador está en **OFF** sólo puede ajustarse el volumen de 0 dB a 20 dB (0 dB a 30 dB para el AmpliPOWER 50).




## 10 – Cómo hacer una llamada

# USO DEL TELÉFONO






## Sin auricular:

- Levante el microteléfono.
- Espere el tono de marcación y marque el número requerido.
- Al completarse la llamada vuelva a colocar el microteléfono en el gancho conmutador.



## Con auricular (opción):

- Pulse el pulsador .
- Espere el tono de ación y marque el número requerido.
- Al completarse la llamada vuelva a pulsar el pulsador  para liberar la línea.

## En modo manos libres:


- Pulse el pulsador .
- Espere el tono de ación y marque el número requerido.
- Al completarse la llamada vuelva a pulsar el pulsador  para liberar la línea.
- Si no hay esta a la llamada vuelva a pulsar el pulsador  para liberar la línea.

## Nota:

- Para desactivar la función de manos libres durante una llamada levante el microteléfono. Para activar la función de manos libres durante una llamada pulse el pulsador  y coloque el microteléfono en el gancho con dor.
- Durante una llamada en manos libres puede ajustar el volumen de micrófono al nivel deseado. Sólo hay que deslizar el control de **VOLUME** (volumen) que está del lado izquierdo de la unidad.

## 11 –Volver a marcar el último número

# USO DEL TELÉFONO

- Levante el microteléfono.
- Espere el tono de marcación y pulse el pulsador .
- El número marcado anteriormente será vuelto a  marcar automáticamente (no se usa con números en la memoria).


## **12 –Volver a marcar, botones \* y #**

---

Se los usa con los nuevos servicios que proporcionan las centrales digitales. Para más detalles contacte al operador de su red.

## **13 – Pulsador Mudo**

---

Si desea hablar en privado con otra persona en la sala sin que su interlocutor lo escuche, pulse el pulsador y sosténgalo oprimido. Podrá seguir escuchando a los  interlocutores pero ellos no lo escucharán a usted. Para volver a la conversación normal, suelte el pulsador .

## **14 – Almacenamiento de un número telefónico**

---

Su teléfono puede almacenar 12 memorias directas que incluyen 3 números prioritarios (máximo 21 dígitos para cada memoria).

Por ejemplo, las 3 memorias de prioridad **P1**, **P2** y **P3** le permiten almacenar los 3 números que se enumeran abajo:

- Estación local de policía,
- Su médico
- 1471

Para almacenar un número siga estas instrucciones:

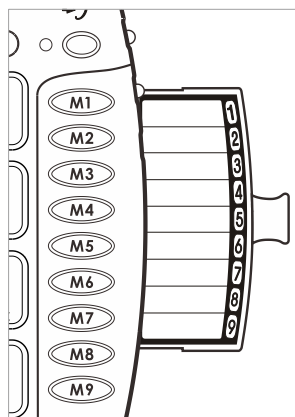
- Levante el microteléfono.
- Pulse el pulsador .
- Pulse **M1, M2, ...** →→ o una de las 3 prioridades.
- Marque el número.
- Vuelva a pulsar el pulsador .



Si desconecta su teléfono los números se perderán en unas horas. El ingreso de un número nuevo en la memoria borrará automáticamente el número anterior.

## 15 – Marcado de un número almacenado

- Levante el microteléfono y espere el tono de marcación.
- Pulse el pulsador correspondiente **M1, M2, ...** o M9 o una de las 3 prioridades **P1, P2** o **P3**; el número almacenado se marcará automáticamente.



Para registrar los números telefónicos almacenados use la tarjeta índice que se encuentra debajo de la base.

## 16 –Microteléfono con vibración directa (opcional)

---

Si tiene pérdida de la audición conductiva puede usar un microteléfono con vibración directa. Trate de colocarlo en su teléfono, en el frente y un poco más abajo que su oreja o detrás de su oreja para ver qué posición le resulta mejor.

Si no tiene pérdida auditiva puede usar el teléfono normalmente y colocar el receptor en su oreja.

Si necesita un microteléfono con vibración directa número de referencia: CLA4 puede comprarlo en cualquier tienda o encargarlo a un audiólogo.

Si tiene dificultades para adquirirlo visite nuestro sitio Web ([www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)).

Para configurar el microteléfono con vibración directa desconecte el microteléfono estándar del cable enrollado y reemplácelo con el de vibración directa.

## 17 –Agitador (opcional)


---

Si desea complementar su teléfono con un AGITADOR número de referencia: CLA2 conecte el enchufe del agitador en la entrada ((O)) ubicado en el borde trasero del teléfono. Cuando se reciba una llamada entrante, se activará el agitador cada vez que suene el teléfono.

**Nota:** Para activar esta opción hay que configurarla como se indica en el párrafo OPCIONES DE ALARMA Y TONO DE LLAMADA (página 9).

## **18 –Auricular con microteléfono (opcional)**

---

Si desea responder o hacer llamadas con un auricular Geemarc número de referencia: CLA3 conecte el enchufe del auricular en la entrada  ubicada en el borde trasero del teléfono.

**Nota:** Cuando se usa el auricular se activará el micrófono y se recomienda ajustarlo a la posición baja.



# INFORMACIÓN GENERAL

## **GARANTÍA**

Desde el momento que su producto Geemarc AmpliPOWER 40/50 es adquirido, Geemarc le brinda garantía por un año. Durante éste tiempo, todas las reparaciones o sustituciones (a nuestro criterio) son totalmente gratuitas. En caso de tener algún problema contacte nuestra línea de ayuda o visite nuestro sitio de Internet **[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)**.

La garantía no cubre accidentes, negligencia ni roturas de cualesquiera de los componentes. El producto no puede haber sido manipulado ni desarmado por personas que no sean representantes autorizados Geemarc.

La garantía Geemarc no limita en ningún aspecto sus derechos legales.

**IMPORTANTE:** SU RECIBO ES PARTE DE SU GARANTÍA Y DEBERÁ GUARDARSE Y PRESENTARSE EN CASO DE UN RECLAMO DE GARANTÍA.

## **Instrucciones para el reciclado:**

Se ha implementado el WEEE (RAEE)(Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) para que se recicle a los productos al final de su vida de la mejor manera.

Cuando decida tirar a este producto no lo haga en el basurero doméstico.

Elija una de las siguientes opciones de eliminación:

# INFORMACIÓN GENERAL

- Retire las baterías y deposítelas en un contenedor WEEE adecuado. Deposite el producto en un contenedor WEEE adecuado.
- O entregue el producto viejo al minorista. Si compra uno nuevo es posible que se lo acepten.

Si respeta estas instrucciones garantizará la protección de la salud y el medio ambiente.



**Conexión eléctrica:** El aparato ha sido diseñado para funcionar sólo con suministro de 230V 50Hz. (Clasificación de "tensión peligrosa" según la norma EN62368-1). El aparato no incorpora un interruptor integral de corriente. Para apagar el aparato, desconecte el adaptador de corriente.

Al instalar el aparato, asegúrese de que el enchufe sea fácilmente accesible.

## **Conexión telefónica:**

Los voltajes presentes en la red de telecomunicaciones se clasifican como TNV-3 (Voltaje de red de telecomunicaciones) de acuerdo con la norma EN62368-1.

## **Declaración:**

Geemarc Telecom SA declara que este producto cumple los requisitos esenciales y relevantes de la Directiva 2014/30/EU sobre equipo terminal de radio y telecomunicaciones y, específicamente, el artículo 3 sección 1a, 1b y sección 2.

*Se puede consultar la declaración de cumplimiento en [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com).*





Para obtener soporte y ayuda acerca del producto,  
visite nuestro sitio web

**[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)**

E-mail : [help@geemarc.com](mailto:help@geemarc.com)

Parc de l'Etoile,  
2 rue Galilée,  
59791 Grande-Synthe Cedex  
France



UGAmpliPOWER40/50\_Sp\_Ver 1.5

**geemarc™ FRANCE**  
Telecom SA

Parc de l'Etoile  
2 rue Galilée  
59791 GRANDE-SYNTHE Cedex  
[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)